



Judicial System Monitoring Programme
Programa de Monitorizasaun do Sistema Judicial

Buletin Atividade Parlamentu JSMP

Edisaun: Maiu 2010
Númeru: 1/JSMP/2010

Konteudu Buletin Parlamentu ne'e:

- 1) **Sumáriu Atividade Parlamentu nian iha fulan Marsu no Abril 2010**
- 2) **Análiza Legal kona ba Esbosu Lei Justisia Juvenil**

Seksaun 1: Sumáriu Atividade Parlamentu Nasional nian iha fulan Marsu no Abril 2010

a) Parlamentu Nasional nia Atividade Fulan Rua

Iha inisiu fulan Marsu to'o inisiu fulan Maiu 2010 Parlamentu Nasional konsege aprova lei neen no rezolusaun lima, inklui atividade plenaria dala 20.

Esforsu membru deputadu parlamentu sira hodi aprova lei 6, no rezolusaun 5, ne'e konsidera hanesan progresu servisu Parlamentu Nasional nian depois hala'o servisu extraordinariu durante semana ida iha fulan Marsu no servisu normal durante fulan ida resin iha fulan Abril no inisiu fulan Maiu.

Lei 6 (neen) ne'ebé deputadu iha Parlamentu Nasional sira aprova mak hanesan:

- Proposta Lei No. 25/II kona ba Seguransa Interna, aprovalu iha loraun 22 de Marsu 2010;
- Proposta Lei No. 26/II kona ba Seguransa Nasional, mós aprovalu iha loraun 22 de Marsu 2010; no
- Proposta Lei No. 27/II kona ba Defesa Nasional, aprovalu iha loraun 22 de Marsu 2010 tanbá lei tolu ne'e tama iha pakote ida deit.
- Proposta Lei No. 33/II kona ba Resensiamentu Nasional, aprovalu iha loraun 30 de Marsu 2010.
- Proposta Lei No. 32/II kona ba *Precedenciais do Protocolo Estado*, iha loraun 19 de Abril 2010 no Proposta Lei No. 31/II/2010 kona ba Kontra Violensia Doméstika, iha loraun 03 de Maiu 2010

Alende ne'e deputadu Parlamentu Nasional sira mós sita sira nia tempu hodi halo debate no votasaun ba Projeito lei lima, hanesan tuir mai nee:

- Projeitu Rezolusaun No. 38/II kona ba Sua Excelensia Presidente da República nia viagem ba Reino de Reina, Irlanda, Japaun no Swissa

- Projeitu Rezolusaun No. 24/II kona ba Auditoria Provedor Direitus Umanus no Justisa
- Projeitu Resolution No. 39/II kona ba rejimentu Asemblia Comunidade Paises Lingua Português Parlamentu nian
- Projeitu Rezolusaun No. 40/II kona ba Symbolu Nasional, no
- Projeitu Rezolusaun No.41/II kona ba Sua Excelensia Presidente da República nia Viagem ba Reino do Kamboja no República Socialista de Vietnam.

Iha fulan Abril iha mós diskusaun apresiasaun inisial kona ba pakote lei ne'ebé mai husi Parlamentu rasik mak hanesan:

- Proposta Lei No. 34/II kona ba Rejimentu Especial kona ba definisaun *Titulariedade Bens Imoves*, baixa ba Komisaun A no anunsia iha loron 6 Abril 2010 para depois apresenta relatoriu paraser iha prazu loron 45 nia laran;
- Proposta Lei No. 35/II kona ba Expropriaun, baixa ba Komisaun A no anunsia iha loron 6 Abril 2010 para depois apresenta relatoriu paraser iha prazu loron 45 nia laran; no
- Proposta Lei No. 36/II kona ba Fundu Finanseiro Imobiliario baixa ba komisaun A no anunsia iha loron 6 Abril 2010, para depois apresenta relatoriu paraser iha prazu loron 45 nia laran..

Lei sira ne'e seidak pasa no Parlamentu haruka deit ba Komisaun A no Komisaun A seidak halo rekomendasaun.

JSMP liu husi nia unidade Projeitu Observasaun Parlamentu (POP) apresia tebes servisu makas no iniciativa deputadus sira hodi diskute no halo debate proposta lei, projeitu lei no proposta rezolusaun ne'ebé tama iha meja plenaria parlamentu no komisaun sira.

JSMP mós rekoñese membru parlamentu sira servisu maka'ás hodi halo elisaun no tomada de posse ba Prezidente *Provedoria Direitos Humanos e Justica*, Dr. Sebastião dias Ximenes ho nia vise na'in rua mak Sr. Dr Silveiro Baptista Pinto no Sr. Dr. Rui Pereira.

Alende ne'e atividade seluk ne'ebé Parlamentu halo vota autorizasaun ba deputadu Sr. Paulo de Fatima Martins hanesan testemuña atu fo sasin iha Tribunal, no votu kondolensia ba Prezidente Parlamentu Nasional São Tome Prinsipe Dr. Francisco da Silva ne'ebé mate, inklui sita tempu hodi partisipa iha konferensia internasional kona ba impaktu korupsaun ba desenvolvimentu Timor Leste, nomós partisipa iha enkontru doadores iha eis merkadu Municipal Dili inklui misa ordenasaun Bispu foun Dom Norberto do Amaral ba Dioseze Maliana no diversas informasaun kona povu nia susar iha baze.

b) Deputadu la aktivu iha debate kona ba legislasaun

Iha fulan Marsu no Abril 2010 depois JSMP liu husi nia unidade Projeitu Observasaun Parlamentu (POP) hetan kna'ar halo monitorizasaun iha Parlamentu Nasional hetan faktus katak deputadus barak mak la aktivu iha prosesu debate lejislativu nian.

Tuir observasaun JSMP/POP katak, deputadus barak mak aktivu liu iha prosesu hatu'o informasaun ka diversas infomasaun oi-oin ne'ebé hetan iha Distritu, Sub Distritu no Suco depois fim de semana hala'o viajem ba baze hodi halo fiskalizasaun.

Iha plenaria Parlamentu Nasional sempre iha termus (*istilah*) diversas informasaun nia signifika katak informasaun oi-oin deputadu sira sempre iha Segunda ka Tera hetan oportunidade atu deklara sai iha

plenaria kona ba problema ne'ebé povu hasoru iha baze, konformi deputadu sira lao too iha knua ka hela fatin hanesan Aldeia, Suco, Sub Distritu no Distritu.

Informasaun ne'ebé sempre sai polemika iha Parlamentu Nasional mak hanesan, projeitu pakote referendum ne'ebé kobre area oi-oin hanesan, hadi'a estrada, eskola, kanálizasaun bee moos, eletridade no irigasaun. Informasaun seluk mós kona ba asuntus mekanisme fa'an foos hosi *Ministério Turismo Comercio e Industria* ho folin ne'ebé as liu la tuir dispaixu ministerial ka estandarte ne'ebé fo sai. Asuntu seluk kona ba verifikasaun dadus veteranus no ferik katuas ka idiozus inklui hahalok violensia ba feto mós sempre foti iha plenaria Parliamentu Nasional.

JSMP rekoñese esforsu maka'as ne'ebé membru deputadu sira nia korazen atu halo fiskalizasaun ba baze, maibe JSMP enkoraja liu ba deputadus sira atu tau prioridade aas liu ba prosesu diskusaun ba lejislasaun, hanesan proposta lei, projeitu lei no projeitu rezolusaun.

JSMP rekoñese mós esforsu makas ne'ebé membru deputadus sira halo maibe obstaklu lingua mós sai difikuldades no persiza rekursu adisional barak liu-liu asesor, tanbá maioria lejislasaun produs ho lingua portugues ne'ebé maioria deputadus barak mak la kompriende atu halo análiza hodi fo sira nia idea. JSMP preukupa wainhira la iha efetividade iha faze diskusaun ba lejislasaun, bele fo impaktu direktamente ba sira nia konstituente ka povu ne'ebé hili sira.

JSMP rekomenda ba deputadu, ka bankada parlamentar ou governu ne'ebé iha iniciativa atu halo lei bele prepara esbosu lei ne'e, ho lingua tetun atu nune'é fasil liu ba ema hotu kompriende atu fo sira nia hanoin ka opiniaun iha faze konsultasaun públika antes tama iha Konsellu Ministru ka Parlamentu hodi halo diskusaun iha plenaria Parlamentu.

c) Debate Lei Kontra Violensia Domestika la Efisiensia

Debate Proposta Lei Kontra Violensia Domestika konsidera la efetivu iha prosesu diskusaun iha Parlamentu Nasional maske pasa ona iha aprovasaun final global iha loron 3 Maiu 2010.

Debate ne'e konsidera la efetivu tanbá durante diskusaun iha Komisaun A quorum sempre la to'o. Situasaun quorum la to'o ne'e halo sosiedade sivil ne'ebé durante ne'e involve aan iha prosesu konsultasaun públiku ba esbosu lei Kontra Violensia Domestika sente preukupadu.

Situasaun quorum la to'o ne'e mós akontese iha plenaria parlamentu Iha loron Kuarta-Feira 10 Marsu 2010, no iha loron 16 Marsu 2010, nune'e provoka Prezidente Parlamentu Nasional, Sr. Fernando Lasama de Araujo hakilar ba deputadu sira atu tuur hakmatek hodi diskuti lei kona ba seguransa nasional no halo votasaun ba lei ne'e.

JSMP rekomenda ba deputadus sira atu bele kumpri rejimentu interna parlamentu nian tuir artigo 10, katak loloos deputadus sira iha dever atu tama servisu ho oras hodi tuir prosesu hot-hotu tuir agenda Parlamentu Nasional atu evita adiamentu sira ne'ebé la nesesáriu.

JSMP mós konsidera iniciativa Governu liu husi Sekretariu Estado Promósaun Igualidade Sra. Idelta Maria Rodrigues, maibe nafatin preukupa ho oportunidade ka tempu ba sosiedade sivil, atu fo sira nia opiniaun ka idea iha Parlamentu Nasional relasiona ho submisaun Komisaun A hodi troka proposta lei original Kontra Violensia Domestika.

d) Maioria Membru Parlamentu Viola Oras Servisu

Iha fulan Marsu no Abril 2010 depois JSMP hala' o nia kna'ar monitorizasaun iha Parlamentu Nasional nota katak maioria membru deputadu Parlamentu Nasional viola oras servisu aliás tarde. Tanba tuir Artigu 46 (2) Rejimentu Internal Parlamentu nian defini katak orariu normal ba funsionamentu Parlamentu hahu hosi tuku 09:00 dadersan to' o tuku 18:00 lorokraik. Maibe iha pratika distintus deputadu sira sempre tama iha tuku 10 dader ka oras ida depois oras servisu no iha sesaun lorokraik ninian lolos tama iha tuku 15:00 maibe tama fali iha tuku 16:00 OTL.

JSMP desmente ho hahalok membru Deputadu Parlamentu sira tanbá servisu ne'ebé sira hala' o la refleto tuir sira nia obrigasaun no kompenzasaun benifisiu salárial ne'ebé sira simu. Tanbá ne' e JSMP enkoraja nafatin distintus sira atu kumpri oras servisu tuir Artigu 10 Rejimentu Interna Parlamentu ne'ebé defini kona-ba dever sira deputadu nian. Kumprimente no obdesimentu ba provizaun ne' e bele antisipa no evita adiamentu agenda Parlamentu Nasional sira ne'ebé la nesesáriu.

Liu tan, iha Rejimentu Internal Parlamentu Nasional artigu 5 kona ba substituisaun temporaria ne'ebé dehan kuandu deputadu ne'ebé la tama servisu durante loron tolu ho razaun ruma iha poder atu bele apresenta razoens, atraves husi bankada parlamentar ne'ebé sira pertense ba, ho pedidu justifikasaun faltas antisipada no bele substitui temporaria nia mandatu, tuir no. 2 artigu anterior.

Relasiona ho kna'ar deputadu sira ne'ebé assume responsabilidade hanesan representa povu no espesialmente ba sira nia konstituente ne'ebé hili sira. Tanba ne' e JSMP enkoraza distintus sira Parlamentu Nasional atu servi no kumpri servisu tuir knar no responsabilidade ne'ebé defini iha artigu 92 Konstituisaun RDTL ne'ebé defini katak Parlamentu Nasional mak orgaun soberania Repúblika Timor Leste nian ne'ebé representa ema Timor-oan tomak, iha kbi'it atu halo lei, atu fiskaliza no atu halo desizaun politika, la' os pelu-kontraria kontra fali oras servisu.

Maske nune' é JSMP espera katak iha futuru deputadu Parlamentu Nasional sira bele iha ona konsensia atu hadia no servi diak liu tan ba sira nia konstituente no povu Timor Leste tomak liu husi sira nia kna'ar ka atendentu iha Parleментu Nasional

Sesaun 2: Análiza Esbosu Lei Justisia Juvenil – Labarik no Adultu Nu'udar Futuru Nasaun

a) Introdusaun

Labarik no adultu fetu ho mane nu'udar futuru husi nasaun ida nian, tanbá ne' e governu hamutuk ho nia sidaudaun tomak presiza fo atensaun espesífiku ba sira. Asuntu ne' e konsagra Artigu 18 Konstituisaun Repúblika Demokrátika de Timor Leste (RDTL) kona ba protesau direitu ba labarik sira nian.

Atu hatutan prinsipiu no reponsabilidade konstituisionalida ne' e, Ministériu Justisa esbosa lei “Justisa Juvenil” hodi proteze labarik sira nia direitu liu-liu iha direitu labarik no adultu sira nian ne'ebé iha konflitu ho lei.

Esbosu lei primeiru, “Lei Justisa Juvenil” preokupasaun labarik ne'ebé entre idade 12 no 16 anos, kriminalmente tuir artigu 20 (1) Kódigu Penal la bele hetan kastigu. Esbosu lei segundu mak “Rejime Espesiál Penal ba Joven Adultus sira entre tinan 16 no 21 anos, nu'udar lei ne'ebé fornese kastigu espesiál ba labarik no ema adultu sira entre idade 16 no 21 anos.

JSMP haksolok no kongratula Ministériu Justisa ne'ebé mak esforsu aan atu esbosa no hala'o prosesu konsultasaun kona-ba esbosu lei justisa juvenil. Importante katak konsultasaun hala'o atu sira ne'ebé sei afetadu ka hetan efeitu hosi lei liu-liu labarik no adultu sira, inan aman, responsavel ba labarik no adultu sira, edukador sira no sidadaun tomak, iha oportunidade atu fornese hanoin ka sujestaun atu lei ne'e apropiadamente refleta ka lao tuir realidade sira hosi situasaun iha Timor Leste nian.

Iha prosesu konsultasaun laran, JSMP hetan oportunidade atu hato'o nia submisaun ba Ministériu Justisa hodi hatan ba pedidu husi Ministériu Justisa. Maske nune'é JSMP hetan difikuldade atu halo komentariu no fo idea klean konabá esbosu lei ne'e, tanbá esbosu lei ne'e prepara ho versaun portugues deit nune'é JSMP só bele halo komentariu no idea jeral deit kona ba esbosu lei refere.

JSMP eziji katak iha futuru mai presiza prepara esbosu lei hotu-hotu iha versaun tetum atu nune'é sidadaun tomak bele fo sira nia hanoin ka idea.

Tuir mai komentariu JSMP konabá asuntu balu iha esbosu lei sira ne'e nia laran.

b) Lei sira tenki bazeia ba direitus umanus hosi labarik no ema adultu sira

JSMP preokupadu katak esbosu lei dau-daun ne'e la defini ho metodu aprosimasaun justisa juvenil ne'ebé funda iha prinsipiu sira direitus umanus nian, hanesan defini iha Konstituisaun Timor Leste no lei internasional sira. Formulasuun politika ba sistema justisa juvenil no implementasaun lei justisa juvenil ne'e esensial tebes atu aseguira Timor Leste nia komprimentu konstitusional no obrigasaun tuir lei internasional. Alende konstituisaun fo garantia espesiál ba labarik sira nia direitu, Konstituisaun RDTL mós defini katak lei internasional sira ne'ebé Estadu Timor Leste ratifika ona automatikamente aplika iha lei domestika, no kuandu la konsistensia, ignora tiha lei domestika nian.¹ Ne'e signifika katak lei justisa juvenil sa ida deit tenki konsistente ho Timor Leste nia obrigasaun tuir Konvensaun kona-ba Direitu Labarik (*KDL*) nian.

Tuir JSMP nia hanoin, esbosu lei ne'ebé relasiona ho estatutu labarik sira nian la bele observa no subliña liu ba Estadu nia direitu atu fo 'kastigu' maibe observasaun persiza liu atu subliña liu-liu Estadu nia obrigasaun atu kria kondisaun sira ne'ebé bele prevene labarik sira konflitu ho lei no goza sira nia direitu ne'ebé simu universalmente iha mundu rai-klaran. Mata dalan prinsipiu lejislasaun ba justisa juvenil mós tenki kumpriente katak interese diak labarik sira nian nu'udar konsiderasaun primaria iha desizaun hot-hotu ne'ebé iha relasaun ho labarik sira nian. Importante liu mak labarik sira la sujeita ba pratika torturasaun, tratamentu aat ka kastigu ne'ebé aat, kapturasaun ne'ebé la tuir lei no halo deprivasaun ba liberdade. Labarik sira ne'ebé konflitu ho lei iha direitu atu hetan tratamentu ne'ebé nafatin promove dignidade no valores labarik nian, hatuur aspetu idade labarik sira nian iha konsiderasaun ho objetivu atu reintegra sira ba fali sira nia sosiedade.

c) Labarik sira nia interese diak

Mata-dalan prinsipiu lejislasaun justisa juvenil tenki kumpriente katak interese diak labarik sira nian nu'udar konsiderasaun primaria iha desizaun hot-hotu ne'ebé iha relasaun ho labarik. Prinsipiu ne'e

¹ Konstituisaun RDTL artigu 9.

konsagrau iha Artigu 2 KDL no subliña mós iha Komite kona-ba Direitu Labarik nia Observasaun Jeral kona-ba Timor Leste.²

Mesmu dau-daun ne'e iha rekoñesimentu ne'ebé limitadu iha Lei ba Justisa Juvenil katak medida sira balun tenki sai mata-dalan ba interese aas liu labarik sira nian, kualifikasaun ne'e so inklui deit iha número artigu balun maibe la mósu hanesan prinsipiu ne'ebé aas liu. JSMP fiar katak prinsipiu ne'e, persiza atu klaramente defini hanesan prinsipiu mata-dalan ba desizaun hot-hotu ne'ebé halo tuir lei rua ne'e. JSMP mós fiar katak lejislasaun tenki inklui mata-dalan ba sá ida mak konsidera atu halo ba determinasaun interese diak hosi lei.

d) Direitu labarik atu rona sira no partisipa iha dezisaun sira ne'ebé mak afeita sira

JSMP hein katak esbosu lei ne'e tenki inklui oportunidade no suporta ba labarik no adultus atu partisipa iha prosesu justisa juvenil no sira nia hanoin tenki konsideradu iha dezisaun sira ne'ebé mak afeita sira nia moris. Tenki tetu labarik nia hanoin tuir labarik ninian idade no maturidade. Ne'e rekere iha Artigu 12 husi KDL, ne'ebé liu-liu subliña importansia direitu labarik atu rona sira iha prosedimentu judisiaru ne'ebé afeita ba labarik.

Iha Observasaun Final konabá Timor-Leste, Komite kona-ba Direitu Labarik nian komenta ba buat ne'ebé mak preokupa:

...katak konsetu respeita ba labarik ninian hanoin haré la duun kompriende ho diak, no ida ne'e la duun rekere labarik ninian hanoin bainhira atu estabelese interese diak ba labarik bainhira foti dezisaun relevante, inklui iha prosedimentu administrativu no judisiariu.³

Esbosu lei tenki rekoñese mós direitu atu rona labarik no adultus ne'e iha relasaun ho direitu atu hetan informasaun. Fornese informasaun ba labarik no adultus iha lian ne'ebé mak sira kompriende no tuir sira nia idade no maturidade. Labarik no adultus iha detensaun tenki aksesu ba informasaun konabá mekanismu keixa no oportunidade ba rekursu.

JSMP fiar katak direitu ba informasaun sira ne'e la duun protezidu iha esbosu lei no ho ida ne'e tenki hametin provizaun sira atu garantia ka asegura direitu sira ne'e.

e) Detensaun

JSMP preokupa katak lei agora dau-daun ne'e depende liu ba uza detensaun no la duun proteze direitu labarik ne'ebé so deit hasai liberdade iha opsaun ikus no ba tempu badak liu.⁴ Iha tempu hanesan JSMP rekoñese nesesidade balansu entre protesaun diretu labarik ne'ebé konflitu ho lei nian no protesaun sidau-daun husi violentu no krimi todan, ne'e importante katak detensaun no kastigu ne'e hanesan opsaun ikus no tanbá ne'e prioridade nafatin ba justisa restoraktivu no promosaun interese diak labarik nian.

JSMP mós preokupa katak uza lia-fuan 'Sentru Edukasaun' no 'tutoria' atu deskreve sáida mak tuir loloos detensaun. La bele konsidera la iha importansia ba impaktu hodi halakon (hasai) labarik no adultu husi ninian komunidadade. Temi liafuan 'Sentru Edukasaun' la muda karakteristiku instituisaun nian.

² UN Komite konabá Diretu Labarik nian, *Observasaun Final: Timor Leste*, (2008)

³ UN Komite konabá Diretu Labarik nian, *Observasaun Final: Timor Leste*, (2008).

⁴ UN Konvensaun Diretus Labarik nian, art 37.

JSMP mós preukupa katak Rejime Espesiál ba adultus ne'e sistema ketak ida husi detensaun no la atende aspetu importante sira seluk husi justisa juvenil no posivel ba penalidade.

Esbosu lei agora dau-daun antisipa atu hari'í formas foun husi instituisaun detensaun: sentru edukasaun (ba sira ne'ebé ho idade entre 12 no 16) no sentru detensaun (ba sira ne'ebé mak ho idade 16 no 21). Ida ne'e prevé katak pelu menus detensaun foun sira ne'e balun entidades privadu, organizasaun relijioza no organizasaun naun-govermentais.

JSMP hakarak atu subliña katak sein iha monitorizasaun no supervizaun besik ba sentru hanesan ne'e kria rizku ba abuzu labarik. Ne'e aumenta rizku iha ambiente ida ne'ebé agora dau-daun iha limitasaun rekursu.

JSMP kestiona nesiedade atu estabese sistema rua ketak, husi detensaun juvenil (ida husi tinan 12-16 no ida ba idade 16-21). Detensaun ne'e sempre penalidade ida ne'ebé mak karun, ba adultus nomós labarik, no gastus ne'e aumenta sé iha sistema ne'ebé mak liu ida. Sé uza deit detensaun ne'e ba opsaun ikus ba krimi todan, JSMP fiar katak estabesimentu sistema ida husi detensaun juvenil bele responde nesiedade ne'e.

f) Limitasaun Idade

JSMP ho laran haksolok katak idade ba responsabilidade krime iha Timor-Leste ne'e relativamente aas (tinan 16) kuandu halo komparasaun ba rai sira seluk. JSMP mós kontente ho fornimentu medidas espesiál ba tinan 18-21 ne'ebé komete krimi, tanbá adultus iha grupu ida ne'e vulnerabel iha sistema justisa no potensialidade ba rehabilitasaun. Maske ne'e, JSMP fiar katak definisaun 'labarik' no 'adultu' iha esbosu lei rua ne'e problematiku no la kumpri Timor Leste ninian obrigasaun internasional.

Tuir KDL ne'ebé mak ratifikadu husi Timor Leste, kada labarik ho idade 18 *mai kraik* iha direitu atu hetan tratamentu tuir regras justisa juvenil tuir artigu 40 husi KDL.⁵ Ida ne'e hateten klaramente husi Komité konabá Diretus Labarik nian iha ninian Observasaun Jeral konabá Timor Leste, ne'ebé nota katak:

“[Timor-Leste], bazeia ba artigu 9 husi Konstituisaun no hatama Konvensaun direktamente iha enkuadramentu legal domestika, define ona labarik hanesan ema hotu ne'ebé ho idade 18 mai kraik.”

Lei Justisa Juvenil defini 'labarik ida' tuir lei hanesan ema ida ho idade entre 12 no 16. Rejime Espesiál ba Adultus define hanesan 'adultus' ho idade entre 16 no 21. Ne'e signifika katak agora dau-daun esbosu lei sira ne'e la fo protesaun iha KDL ba labarik ho idade 16 no 18.

JSMP mós preukupa katak maske idade 16 ne'e la iha imputabilidade (katak labarik la iha responsabilidade), labarik ho idade 12 ne'e hetan prosesu penal ida ho alterasaun ki'ik. Enkuantu maske labarik (ki'ik liu) iha kapasidade atu viola lei penal, lei internasional naran katak sé sira komete ofensas ida bainhira ki'ik liu husi idade ne'ebé imputabel asumsaun ida ne'ebé mak la bele nega katak sira la bele

⁵ Komité konabá Direitu Labarik nian, *Komentariu Jeral 10: Labarik nia diretus iha Justisia Juvenil* (2007), para. 21.

hetan akuzasaun formalmente no iha responsabilidade tuir kódigo prosesu penal. Konabá labarik sira ne'e, só iha medidas protetivu espesiál mak bele foti no presiza ba deit sira nia interese ne'ebé diak.⁶

g) Feto no nesesidade espesial labarik

JSMP preukupa katak esbosu lei agora dau-daun la atende pozisaun espesífiku no nesesidade labarik feto no adultus feto iha sistema justisa juvenil. Enkuantu labarik feto no feto adultus jeralmente número ki'ik iha sistema justisa juvenil bainhira kompara ho labarik mane no mane adultus, sira ne'e vulnerabel no iha nesesidade espesífiku. Importante liu katak nesesidade sira ne'e tenki atende no ho ida ne'e labarik feto no adultus feto hetan protesaun espesífiku. Tenki fo atensaun hodi asegura programa treinamentu, facilidade edukasaun no facilidade detensaun ne'ebé adapta ho nesesidade feto no mane sira.

JSMP mós preukupa katak esbosu lei agora la fo nesesidade espesiál ba labarik ne'ebé iha inkapasidade intelektual no moras mental, labarik hanesan ne'e iha direitu atu aksesu ba servisu ne'ebé tuir sira nia nesesidade.

h) Komplexidade, komprensivu no konsiderasuan ba estrutura ne'ebé iha

Tuir JSMP nia observaun lei justisa juvenil ne'e naruk liu, kompleksu no defisil atu kompriende. JSMP fiar katak sé la klarifika no halo simples lei ne'e sei difikulta ba implementasaun no sosializasaun ba lei ne'e. Lingua husi esbosu lei dala ruma la klaru no termus ne'ebé mak uza la konsistente. JSMP fiar katak problema ne'e sai boot sé fahe lei ne'e ba rua.

Iha mós asuntu balun ne'ebé la iha klareza konabá autor diferente iha sistema justisa juvenil. Pur ezemplu, la klaru konabá saida mak papel Komisaun Nasional ba Labarik. Ligasaun entre Ministériu Justisa, Departementu Protesaun no Asistensia Sosial ba labarik vuneravel mós la klaru.

JSMP fiar katak tanbá razaun klareza, lei justisa juvenil ne'e tenki halo iha lei ida (ne'e inklui estabesimentu sentru detensaun, rejistrasaun facilidade edukasaun no regulamentu ba labarik ne'ebé ho idadi 12).

JSMP mós fiar katak atu lei ne'e bele hetan suksesu tenki maximaliza uza instituisaun no estrutura ne'ebé mak iha. Tenki evita duplikasaun lei no funsaun entidades públiku. Introdusaun prosedimentu foun no instituisaun só bele halo bainhira presiza no tenki simples.

Atu hetan informasaun kle'an liu tan bele kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio
Direitór Ezeutivo JSMP
E-mail: luis@jsmp.minihub.org
Landline: 3323883

⁶ Komite konabá Direitu Labarik nian, *Komentariu Jeral 10: Labarik nia diretus iha Justisia Juvenil* (2007), para. 16.